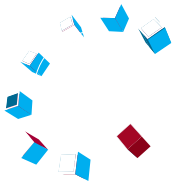

INVERTech

CONTROL PANEL

- Itech uses advanced microprocessor technology provided with a user friendly interface.
- Touchpad panel is able to perform all chiller operations as well as manage alarm history.

- Working temperature and all alarm information could be followed visually and audibly
- Device operations can be monitored from a remote service center, via web based ethernet connection.

BEDIENPANEL UND SCHALTKASTEN

- Itech Bedienpanels bieten eine benutzerfreundliche Oberfläche mit starker Mikroprozessor technologie.
- Über das Touchpanel können neben der Steuerung aller Kühl- funktionen auch das Protokoll der Fehlermel dungen bedient werden. Zurück liegende Fehlermeldungen werden gespeichtert.
- Die automatische Funktion der Lüfter und Kompressoren können visuell durch Mikroprozessor Steuerung ver- folgt werden
- Der Betrieb des Gerätes kann optional auch durch eine webbasierte Ether- net Verbindung von unserer Service-zentrale aus beobachtet werden.

Itech использует высокотехнологичный микропроцес- сорный контроллер с удобным для пользователя интерфейсом.

- Сенсорная панель в состоянии выполнить все операции чиллера, так же имеется журнал ошибок.
- Рабочая температура и аварийная сигнализация отражается на мониторе как визуально, так и подачей звукового сигнала.
- Управление устройствами можно отслеживать с удаленного сервис-центра через сетевое соединение Ethernet.

SAFETY

- Suction and discharge pressure switches continuously follow working pressure and stop cooling system when pressures reach critical values.
- If the leaving water temperature drops below critical level anti-freeze thermostat stops refrigeration circuit.

- Unit has a protection against unstable voltage raftings (+/- %15) and phase failure.
- High and low temperature alarms.
- Safety valve discharges refrigeration circuit when the pressure value reaches to critical level.

MASCHINEN SICHERHEIT

- Druckschalter verfolgen ständig die Arbeitsdruckwerte und stop- pen das Kühlungssystem, wenn kritische Druckwerte erreicht wer- den.
- Das im System enthaltene Frostthermostat stoppt das System, wenn die Wassetemperatur unter den Wert der bestimmten Untergrenze sinkt.
- Alle Modelle sind gegen Spannungsschwankungen (+/- %15) und Phasenausfall geschützt.
- Bei Hoch-und Tieftemperaturen Alarm Meldung.
- Das Sicherheitsventil entleert den Kühlmittelkreislauf, wenn der Druck im System kritische Werte erreicht.

Постоянный контроль давления с системой отключения оборудования при достижении критических значений.

- Если температура охлаждающей жидкости опускается ниже критического уровня, происходит отключение агрегата.
- Устройство защиты от перепада напряжения (+/- 15 %) и обрыва фазы.
- Имеется сигнализатор перегрева для низких и высоких темпе- ратур.
- При достижении давления в системе критического уровня, предохранительный клапан выбрасывает охлаждающий газ.

INVERTech

TECHNICAL SPECIFICATIONS / TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN /

MODEL INVERTECH		15	50	100	135	200	270	400
Cooling Capacity (1) Kühlkapazität (1) Охлаждающая способность (1)	kcal/saat	15.000	50.000	100.000	135.000	200.000	270.000	400.000
	kw	17	58	116	157	233	314	465
Cooling Capacity (2) Kühlkapazität (2) Охлаждающая способность (2)	kcal/saat	11.528	39.533	77.130	103.620	154.266	207.244	309.612
	kw	13,4	45,9	89,7	120,5	179,3	241,0	360,0
EER (2)		3,44	3,05	2,97	3,11	3,02	3,11	3,12
Compressor - Kompressor - Компрессор								
n°		1	2	2	2	4	4	4
Absorbed Power (1) Gezogene Leistung (1) Мощность (1)	kw	3,2	12,4	22,65	30,12	44,28	60,24	88,56
Absorbed Power (2) Gezogene Leistung (2) Мощность (2)	kw	3,68	13,93	26,55	35,12	52,26	70,24	104,52
Fan - Ventilator - Вентилятър								
n°		1	1	2	2	4	4	6
Diameter (mm) Durchmesser (mm) Диаметр (мм)	mm	500	800	800	800	800	800	800
Power (W) Leistung (W) Мощность (Вт)	watt	220	1800	3600	3600	7200	7200	10800
Water Pump - Wasserpumpe - Водяной насос								
Power (Hp) Leistung (Hp) Мощность (л.с.)	Hp	1	3	4	7,5	7,5	7,5	Optional
Maksimum Flow (it/min.) Maximaler Durchfluss (l/min.) Максимальный расход (лт/мин)	lt/dak.	100	240	450	750	750	750	
Maksimum Pressure (bar) Maximaler Druck (bar) Максимальное давление (бар)	bar	3,3	3,3	3,3	3,4	3,4	3,4	
Water Tank - Wassertank - Водный резервуар								
Liter Liter Литры	litre	70	200	350	350	600	600	Optional
Pipe connections Verbindungen der Anlage Сантехнические соединения		1"	2"	2"	2 1/2"	2 1/2"	3"	4"
Dimensions - Abmessungen - Размеры								
Lenght (mm) Tiefe (mm) Длинна (мм)	mm	1010	1750	2650	2650	3500	3500	5000
Width (mm) Breite (mm) Ширина (мм)	mm	670	1050	1375	1375	2350	2350	2350
Height (mm) Höhe (mm) Высота (мм)	mm	1300	1800	2000	2000	2450	2450	2450
Weight(kg) Gewicht (kg) Вес (кг)	kg	250	500	1150	1550	2300	2300	4100

* (1)Referred to +15°C water and 25°C ambient temperature. (2)Referred to +7°C water and 32°C ambient temperature.
* Pump specifications are subject to change depending on number of machines, piping length and height.
* Water pump flow rate is obtained from manufacturer's technical data sheet.
* Aytek reserves the right to change specifications without notice.

* (1) Die Kühlleistung wurde nach der Wasseraustrittstemperatur +15 °C und 25 °C Umgebungstemperatur ermittelt.
(2) Die Kühlleistung wurde nach der Wasseraustrittstemperatur +7 °C und 32 °C Umgebungstemperatur ermittelt.
* Der Typ der Pumpe kann sich je nach Anzahl der Maschinen, der Länge und Höhe der Kühlungslinie verändern.
* Die Strömungswerte der Pumpe wurden nach den Katalogwerten der Hersteller bestimmt.
* Unsere Firma behält sich das Recht vor, an den angegebenen Werten Änderungen vorzunehmen.

* (1) Холодопроизводительность от температуры воды на выходе +15 °C, предназначено для работы при температуре окружающей среды +25°C.
(2) Холодопроизводительность от температуры воды на выходе +7 °C, предназначено для работы при температуре окружающей среды +32°C.
* Количество машин и тип насоса может варьироваться в зависимости от длинны и высоты линии.
* Производительность насоса определяется значениями из каталога уважаемых компании по производству.
* Наша компания оставляет за собой право без уведомления вносить изменения заданных значений.

INVERTech

GENERAL SPECIFICATIONS

- Seperate refrigeration components for each refrigeration circuit.
- Highly efficient shell&tube type evaporator.
- Accurate temperature control with microprocessor control.
- Automatic compressor rotation.
- V type air cooled condenser.
- Flow switch.
- Unit conforms with CE European standarts.
- Suitable for outdoor installation.

ALLGEMEINE BESONDERHEITEN

- Für jeden einzelnen Kühlungskreislauf sind separate Kühlungselemente vorhanden.
- Hocheffizienter Shell & Tube Verdampfer.
- Exakte Wärmeregelung durcheinen Mikroprozessor.
- Automatische Kompressorrotation.
- Maximale Ausnutzung der von den Lüftern gesaugten Luft mit Hilfe eines V type Kondensors.
- Anhand eines Strömungswächters, das im System enthalten ist, stoppt das System um Schaden vorzubeugen, wenn der Wasserdurchfluss im System stoppt.
- Das Gerät entspricht den Europäischen Normen CE.
- Das Gerät ist für die Außenmontage geeignet.

- Для каждого охлаждающего кон- тура имеется отдельный элемент охлаждения.
- Высокоэффективны кожухотруб- ной теплообменник
- Микропроцессор с точным контролем температуры.
- Автоматическое вращение компрессора.
- Благодаря конденсатору V-типа получ ается максимальная выгода от воздуха, втягиваемого вентиляторами.
- При остановке потока воздуха в системе, реле потока предотв ращает повреждение устройства.
- Устройство соответствует европейским стандартам CE.
- Устройство подходит для наруж- ной установки.

MECHANICAL

- Sturdy and powerful high capacity centrifugal pump.
- Stainless steel and insulated water tank.
- Galvanised steel frame painted with hot electrostatic powder painting.
- Anodised aluminum sheet to provide corrosion protection in all weather conditions.

MECHANISCHER TEIL

- Beständige Zentrifugalpumpe mit einer hohen Kapazität.
- Der Wassertank besteht aus Edelstahl und ist isoliert.
- Das Gehäuse aus verzinktem Stahl wurde mit elektrostatischer pulver Lackierung gefärbt, ist lange haltbar und hat eine robuste Konstruktion.
- Eloxiertes Aluminiumblech für Korrosionsschutz bei allen Witterungsbedingungen.

- Используется прочный центробежный насос с высокой пропускной способностью центрифуги.
- Резервуары воды изготовлены из нержавеющей стали и изолированны.
- Окрашенный электростатической краской горячего запечения гальванизированный стальной корпус является надежной и долговечной конструкцией.
- Анодированный алюминиевый корпус для защиты от коррозии в любых погодных условиях.

OPTIONAL

- Heat recovery
- Standy-by pump
- Winter kit
- 24 hour timer
- Remote on- off
- Pressurized water tank
- ICONNtech Remote monitoringvia internet

OPTIONEN

- Druckschalter für die Pumpe
- Fernbedienung
- Winter Ausrüstung
- 24 Stunden-Timer
- Automatischer Nachfüllsatz
- Fernbedienung
- ICONNtech Fernbedienung durchs Internet

- Переключатель давления насоса
- Дистанционное управление
- зимний комплект
- 24-часовой таймер
- Рекуперация тепла
- Дистанционное управление
- ICONNtech Удаленный мониторинг через интернет

INVERTech

ABOUT US

With over 35 years of experience in designing cooling systems, AytekChillers specializes in water chilling systems for industrial and commercial process cooling applications.

Today, Aytek offers a full range of technologically advanced cooling and tempering systems (ISO 9001 certification from the TUV in 2013) with an excellent quality-price ratio, enabling us to be the market leader in Industrial Cooling in Turkey.

More than 3000 chillers sold in Turkey and Export Markets,makes Aytek a well known brand with a succesfull sales organization, an extensive network of partners and service centers and constantly growing turnover.

We are out to prove that an effective cooling system that is less expensive can provide high production output with an optimum energy consumption throughout its operating life.

We welcome your cooling challenge and will assist you to find out system loads and project priorities, then select the proper cooling system that is suitable for the project.

tech
INTELLIGENT COOLING SOLUTIONS
Hadımköy Mah. Atatürk San. Niyaz Sok. No:12
P.K. 34555 Hadımköy - İstanbul - Turkey
T: +90 212 549 11 99 / info@aytekchillers.com
F: +90 212 549 41 30 / www.itechchillers.com

CE

35 years
1983